



INSCRIPTION/REGISTRATION

LIGUE METRO D'HIVER - METRO WINTER LEAGUE 2016-17

Ligue de différents niveaux compétitifs organisé par le Lac-St-Louis pour hommes et femmes 18 ans et plus joueront à Catalogna. Notre VP Metro décidera quelles équipes seront inscrites.

Leagues for men and for women of various levels for competitive players over 18 years of age run by Lac St Louis at Catalogna. Our VP Metro decides which teams are entered.

Équipe / Team: Cat. (M/F) _____ Division _____

Entraîneur(e)/Coach: _____

Tel. () - - Cell. () - - Email _____

Assistant 1: _____

Tel. () - - Cell. () - - Email _____

Assistant 2: _____

Tel. () - - Cell. () - - Email _____

Gérant(e)/Manager: _____

Tel. () - - Cell. () - - Email _____

Les nouveaux joueurs doivent s'inscrire en personne au bureau de l'ASAPC (page 3).

New players will have to register at the PCASA office. (page 3)

| Nom du joueur Player Name | Affiliation # ou (NOUVEAU/NEW*) | chandail # jersey # | payé (✓) paid (✓) | C\$/chq Receipt | PAIEMENT PAYMENT |
|------------------------------|------------------------------------|------------------------|----------------------|--------------------|---------------------|
| 1. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 2. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 3. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 4. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 5. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 6. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 7. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 8. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 9. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 10. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 11. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 12. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 13. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 14. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 15. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 16. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 17. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| 18. _____ | _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |

RÉSERVÉ À L'ASAPC / RESERVED FOR PCASA

PAYMENT A: Date _____ Total Amount Received _____ Initials _____
PAYMENT B: Date _____ Total Amount Received _____ Initials _____
PAYMENT C: Date _____ Total Amount Received _____ Initials _____



INSCRIPTION/REGISTRATION

LIGUE METRO D'HIVER - METRO WINTER LEAGUE 2016-17

Ligue compétitive organisé par le Lac-St-Louis. Nos entraîneurs compétitifs avec l'aide du VP Metro décideront quelle équipe joindra la ligue. Les joueurs jouent habituellement une partie par semaine de novembre à la fin mars à Catalogna.

Competitive League run by Lac-St-Louis. Our competitive coaches with the help of the VP Metro will decide if a team enters into this league. Players usually play one game a week from Nov through to end of March at Catalogna.

INSTRUCTIONS & POLITIQUE

Pour soumettre une application à la Région, toute équipe de l'ASAPC désirant jouer dans la ligue intérieure doit avoir un minimum de douze (12) joueurs (temps plein), en règle et inscrits avec l'ASAPC avant la date butoir.

Définitions:

Un **"JOUEUR À TEMPS PLEIN"** est un "nouveau" joueur ou un joueur "enregistré" qui a complètement payé l'inscription à l'ASAPC pour la ligue intérieure et qui est en règle.

Un joueur **"ENREGISTRÉ"** est un joueur qui était inscrit la saison précédente avec l'ASAPC et qui, conséquemment, détient un passeport valide et qui est en règle.

Un **"NOUVEAU" JOUEUR** est celui qui n'était pas inscrit auprès de l'asapc la saison précédente et, conséquemment, ne détient pas de passeport valide.

Un **"JOUEUR "SUBSTITUT"**. Toute équipe inscrite dans la ligue intérieure peut utiliser un maximum de cinq (5) joueurs substitués durant la saison à l'exception des équipes reléguées à la plus basse division représentant l'ASAPC dans cette catégorie qui auront droit d'utiliser un maximum de sept (7) joueurs substitués.

Tout joueur "substitut" peut jouer un maximum de cinq (5) parties dans la saison régulière (incluant toutes les divisions dans lesquelles il participe), plus les matchs éliminatoires dans sa division respective ou divisions supérieures.*

*Selon les règlement Métro intérieur 19.3.

Chaque joueur peut jouer pour n'importe quelle équipe de division supérieure tant qu'ils ont joué au moins 3 matchs pour l'équipe de division supérieure au cours de la saison régulière.

Les frais totaux pour l'inscription de la ligue intérieure de l'ASAPC sont dus par chaque joueur substitut et doivent être acquittés avant le 6e match à jouer. Les joueurs qui ne seront pas en règle avec ce protocole pourront être suspendus par l'ASAPC et l'ARS jusqu'au paiement complet.

Tout joueur substitut devra payer des "frais de substitut", ainsi que des frais de passeport et administratifs pour chaque match joué, à être perçus par l'entraîneur. Une enveloppe spéciale peut être utilisée indiquant l'équipe, le nom et autres renseignements des joueurs substitués ainsi que les détails des paiements. Le tout doit être remis avec le paiement au bureau de l'ASAPC après le 5e match complété et avant le 6e match joué.

Frais pour la ligue intérieure 2016-2017

| | |
|---|-------|
| Inscription jusqu'au 11 septembre 2016 | 235\$ |
| Inscription après le 11 septembre 2016 | 260\$ |
| Frais de non-résidant..... | 25\$ |
| * applicable seulement aux "nouveaux" joueurs de l'ASAPC | |
| Frais d'administration | 30\$ |
| * applicable seulement aux "nouveaux" joueurs de l'ASAPC | |
| Frais de substitut | 15\$ |
| * applicable seulement aux joueurs "substitués" pour chaque match joué jusqu'à un maximum de 5 matches. | |

D'autres frais d'arbitrage de 20\$ pourront s'ajouter (en attente de la décision de l'ARS Lac-St-Louis).

Les entraîneurs doivent compléter le formulaire d'équipe ci-joint ainsi que les chèques (si possible) et l'apporter au plus tard le 11 septembre. Toute inscription après le 11 septembre sera considérée en retard. Les chèques doivent être libellés au nom de POINTE-CLAIRE AMATEUR SOCCER ASSOCIATION seulement.

Nous rappelons qux joueurs qui ont joué pour un autre Club durant la saison d'été, qu'ils doivent obtenir une demande de libération d'hiver avant de venir s'inscrire. N'oubliez pas de prendre votre carte d'affiliation au même moment.

INSTRUCTIONS & POLICY

Any PCASA Winter Indoor team, in order to have its application request sent to the region for consideration, must have at least and no less than twelve (12) "full-time" players, in good standing, registered with PCASA before the deadline date.

A **"FULL-TIME" PLAYER** is any "new" or "returning" PCASA player who has completely paid the full PCASA Winter Indoor (7v7) registration fee(s) and who is in good standing.

A **"RETURNING" PLAYER** is any PCASA player who has registered in the preceding PCASA Summer Outdoor season and as such has subsequently been issued a valid passport and has paid the PCASA non-resident fee (if applicable).

A **"NEW" PLAYER** is any player who has not registered in the preceding PCASA Summer Outdoor season and as such has not subsequently been issued a valid passport.

A **"PART-TIME" PLAYER**. Every PCASA Winter Indoor team will be permitted to roster, up to a maximum and not exceeding five (5) "part-time" players, with the exception of the PCASA team(s) relegated the lowest division represented by PCASA in that category. Said team(s), competing in the lowest division represented by PCASA, hence having no team below it to call up from, will be permitted to roster up to a maximum and not exceeding, seven (7) "part-time" players.

Every PCASA "part-time" player will be permitted to play a maximum of five (5) regular season matches total (in all divisions played), plus play-off matches for their own respective teams and/or teams in higher divisions.*

*As per Metro Indoor rule [19.3]

Each player may play for any higher division team as long as they have played at least 3 games for that higher division team during the regular season.

The entire PCASA Winter Indoor registration fee(s) will be owed by part-time player and is deemed collectable before the sixth (6th) match is to be played. Players in breach of this protocol may be suspended by PCASA and the region until payment arrangements are made.

Every "returning" PCASA Winter Indoor "part-time" player will be required to pay a "pay per play" fee per match played to be collected by coaches.

Every "new" PCASA Winter Indoor "part-time" player will be required to pay a "pay per play" fee per match played, a passport fee and an administration fee to be collected by coaches. A special envelope can be made containing the team designation and "part-time" player information with payment details to be completed by coaches and submitted with payment to the PCASA office after the completion of fifth (5th) and prior to the sixth (6th) match played.

PCASA Winter Indoor rates 2016-2017

| | |
|--|-------|
| Early Registration Fee, up to September 11th 2016 | \$235 |
| Late Registration Fee, After September 11th 2016 | \$260 |
| Non-Resident Fee | \$25 |
| * applicable only to "new" PCASA players | |
| Administration Fee..... | \$30 |
| * applicable only to "new" PCASA players | |
| Pay per Play Fee | \$15 |
| * applicable only to "part-time" PCASA players per match played, up to five (5) matches. | |

An extra \$20 fee for referring costs could be added (the decision from the ARS Lac-St-Louis is pending).

Coaches are to fill in the attached team form, collect cheques and bring to office up to September 11. All registrations coming in to the office separately and after September 11 will be considered a late registration. Cheques payable to POINTE-CLAIRE AMATEUR SOCCER ASSOCIATION only.

We remind those who played elsewhere over the summer season that they need to get a winter release from their previous Club before coming to register. At the same time get your current affiliation card from your previous club.



INSCRIPTION/REGISTRATION

LIGUE METRO D'HIVER - METRO WINTER LEAGUE 2016-17

Ligue compétitive organisé par le Lac-St-Louis. Nos entraîneurs compétitifs avec l'aide du VP Metro décideront quelle équipe joindra la ligue. Les joueurs jouent habituellement une partie par semaine de novembre à la fin mars à Catalogna.

Competitive League run by Lac-St-Louis. Our competitive coaches with the help of the VP Metro will decide if a team enters into this league. Players usually play one game a week from Nov through to end of March at Catalogna.

- Un formulaire de la Fédération de Soccer du Québec par joueur, entraîneur et arbitre, dûment complété, signé et daté. Corrigez et/ou ajoutez les renseignements. Tous les joueurs de 14 ans et plus doivent signer leur formulaire.**

Les adresses courriels sont importantes car nous communiquons par courriel.

- Agrafez au formulaire d'affiliation une photocopie de votre carte d'assurance-maladie (Chaque joueur, entraîneur et arbitre.)**
Assurez-vous que le nom et la date de naissance sont lisibles. Sinon, photocopiez ou scannez dans un format agrandi.
- Pour tous les nouveaux joueurs ou pour un changement d'adresse, une preuve de résidence à Pointe-Claire est requise (moins de 18 ans - bulletin scolaire, adulte - facture de services publics).**
- Vous pouvez payer par chèque ou comptant. Libellez les chèques au nom de POINTE-CLAIRE AMATEUR SOCCER ASSOCIATION seulement.**
- Tous les entraîneurs, gérants et arbitres de 18 ans et plus doivent inclure une photocopie de leur vérification des antécédents judiciaires. Si vous ne l'avez pas encore, vous devrez l'apporter au bureau le plus tôt possible.**
- Vous devez lire et signer le formulaire «Code de conduite» joueur/parent ou Senior ci-joint.**
- Inscrivez-vous en personne aux dates d'inscription.**
- Faite prendre votre photo au bureau.**

-
- One affiliation form from Fédération de Soccer du Québec per player, coach and referee, filled out, signed and dated. Verify, correct and/or add information. All players 14 years and older must sign their own form.**
Email addresses are important as we communicate more by email.
 - Staple to affiliation form a photocopy of medicare card (All players, coaches and referees.)**
Please make sure we can read the name and birthday. If hard to read, photocopy or scan in an enlarged format.
 - For all new players or for change of address, we will need proof of residency in Pointe-Claire (under 18 - child's report card, adult - utility bill).**
 - Cheque or cash. Make cheques payable to POINTE-CLAIRE AMATEUR SOCCER ASSOCIATION only.**
 - All coaches, managers and referees 18 years and older need to send a photocopy of their Police Background Check card they received in the mail. (If you don't have it yet, please bring to the office asap.)**
 - Read and complete the Player/Parent or Senior Code of Conduct form included.**
 - Register in person on the registration dates.**
 - Have your photo taken at the office.**